



<https://ui.ac.ir/en>

Journal of Research in Arabic Language

E-ISSN: 2821-0638

Document Type: Research Paper

Vol. 15, Issue 2, No.29, Autumn & Winter, 2023-2024

Received: 01/02/2022 Accepted: 10/09/2022

The Role of Participants in the Text According to de Beaugrande and its Adaptations in the Quranic Texts

Soghra Badri

Ph.D. Student, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran

Seyyed Heidar Far Shirazi *

*Corresponding Author: Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran
shiraz.he@yahoo.com

Rasoul Balavi

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran

Mohammad Javad Pourabed

Associate Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran

Khodadad Bahri

Assistant Professor, Department of Arabic Language and Literature, Persian Gulf University, Bushehr, Iran

Abstract

In the middle of the 20th century, a new approach emerged in linguistics that focused on the whole text and not the sentence. Robert de Beaugrande proposed seven criteria for recognizing the text, which were: 1) Cohesion, 2) Coherence, 3) Intentionality, 4) Acceptability, 5) Situationality, 6) Intertextuality, and 7) Informativity.

These seven criteria consist of:

- Two cases are related to the text itself: the criteria of Cohesion and Coherence.
- Two cases are related to users of the text: the producer of the text and its recipient. That is, they include the criteria of Intentionality and Acceptability.
- And three of them are related to the external context of the text: Situationality, Intertextuality, and Informativity.

According to de Beaugrande, the text is a meaningful unit that is formed for the purpose of communication. It does not necessarily consist of several sentences, but it may consist of several sentences or several single words or include elements that do not meet the conditions of a sentence (for example: road signs, announcements, telegraph, and so on). According to his definition, traffic lights such as 'no stopping' are texts like a huge novel of three hundred pages, so he considers each one as a text regardless of its length or size.

Intentionality includes the position of the text creator to produce a text that has coherence and cohesion and thus pursues a goal. According to de Beaugrande, the text is a means to achieve a goal. To this end, the text must have the necessary cohesion and coherence. This criterion is related to the sender or the speaker of the text who sends his text with the intention. Every written speech or non-written text contains a purpose, which can be clear or ambiguous. The purpose of every linguistic event is to convey a specific meaning and purpose to the receiver, so every text has a message. There is no text without a message. Of course, to get the message better, you should pay attention to the whole text.

It seems that a large part of the interpretation of the Qur'an is to understand the sender's intention

and the interpreter tries to inform the receiver of the producer's (speaker's) intention after each verse. He divides his verses into similes and analogies, and considers the understanding of similes to be dependent on the provision of conditions, the failure to comply with which will cause deviation and misunderstanding in the message of the text.

Some researchers of Qur'anic sciences consider the Qur'an as a connected whole, and the condition of mastery and reaching the correct understanding depends on familiarity with all the verses. They consider this fact as the basis for understanding its generalities. For this reason, most of them divide the Qur'anic purposes into two categories: direct (express) and implicit (indirect) purposes. On the other hand, as long as we look at the Qur'an as a coherent and integrated text, then we can divide its purposes into main and secondary purposes, and among the main purposes, we can point to the guidance of man and the call to worship God as the most frequent purposes of the Qur'an.

According to de Beaugrand, Intentionality is closely related to the criteria of Cohesion and Coherence, so if the sender meets these two criteria in his text, he will reach his goal. As a result, the Qur'an is the open text that carries within itself messages sent in several types, some of which are brief, some are general, and some are detailed in their statement. This diversity coincides with the shifts of the human mentality in time and place through the ages, as it is the miracle that remains in all its details until the end of the world and its goal is to enable the delivery of divine goals and purposes.

Acceptability means that the text is accepted and answered according to a set of standards, rules, and consumer premises. This is a standard related to your location in the country. This criterion is closely related to the criteria of consistency and harmony, and in addition to that, sound and acceptable texts are those that take into account the horizon of the reader's expectations and respond to his reading, artistic, aesthetic, emotional, and subconscious desires. The sequence may cause the message to be ambiguous and the receiver unable to understand it. The acceptance factor is relative to the recipient. The Arabs were known as the owners of the language and the masters of the language, so their souls were in the Qur'an, and whoever deviated from it accused the holy prophet (PBUH) of magic and madness, and the Qur'an called them to challenge in many places. And when they were unable to come up with a verse like it and were perplexed about it, they embraced Islam. One of the most important types of evidence of their acceptance of the Qur'an was their use of the verses of the Qur'an as witnesses for their writings in the investigations of morphology, grammar, and rhetoric. The Arabs understood that the Holy Qur'an is miraculous in its style, clarification, information, guidance, wording, meaning, and impact on the addressee.

Keywords: The Qur'an, the Text, Intentionality, Pragmatics.

References

- Abdel Razi, A. M. (2011). *Textual standards in the Holy Quran*. Cairo: Library of Religious Culture [In Arabic].
- Abdul Majid, J. (1998). *Al-Badi' between Arabic rhetoric and textual linguistics*. Egypt: The Egyptian General Organization for Books [In Arabic].
- Al-Ayashi, M. (1996). *Linguistics and semantics (the word)*. First Edition. Aleppo: Center for Civilizational Patterns [In Arabic].
- Al-Buwaisfi, M. (2019). *Reading the Qur'anic text between comprehensiveness and fragmentation*. Retrieved from: <https://www.aljazeera.net/blogs/2019/2/9/> [In Arabic].

- Al-Ghazali, M. (2005). *How do we deal with the text of the Qur'an?, A study conducted by Omar Obaid Hasna*. Seventh Edition. Cairo: Nahdat Misr for Printing, Publishing and Distribution [In Arabic].
- Al-Hassan, A. H. (2014). The pragmatic controls in the acceptability of syntactic structure. *University of Sharjah Journal for Humanities and Social Sciences*, 11(2), 154-268 [In Arabic].
- Al-Jurjani, A. A. (2009). *Evidence of miracle*. Commentary by Mahmoud Muhammad Shaker. Al-Jeddah: Dar Al-Madani [In Arabic].
- Al-Qatbi, A. M. Q. (2016). *Quranic texts between the intention of the sender and the acceptability of the receiver*. Yemen: Queen Arwa University [In Arabic].
- Al-Ragheb Al-Isfahani, A. A. (2009). *Vocabulary in the Qur'an*. Mecca: Nizar Mustafa Al-Baz Library [In Arabic].
- Al-Samarrai, S. F. (2019). *From the secrets of the Qur'anic statement*. Second Edition. Damascus: Dar Ibn Al-Kathir [In Arabic].
- Al-Thalabi, A. A. A. (2001). *Revelation and statement known as Al-Thalabi's interpretation*. Beirut: Dar Al-Ihya Al-Turath Al-Arabi [In Arabic].
- Behairy, S. H. (1997). *The science of the language of the text; concepts and trends*. First Edition. Cairo: Dar Nubar for Printing [In Arabic].
- Belhout, S. (2012). The nature of the text and its relationship to the context of the place; From the perspective of Michael Halliday and Raqia Hassan. *Al-Athar Magazine*, 119-129 [In Arabic].
- De Bogrand, R. (1998). *Text, discourse and procedure*. Translated by Tammam Hassan. Cairo: World of Books [In Arabic].
- De Bogrand, R., & Dressler, W. (1992). *An introduction to the science of the language of the text*. Translated by Ilham Abu Gharrala and Ali Khalil Hamad. First Edition. Nablus: Dar Al-Kateb Press [In Arabic].
- Eco, U. (2004). *Interpretation between semiotics and deconstruction*. Translated by Saeed Benkrad. Second Edition. Beirut: Arab Cultural Center [In Arabic].
- Fadl, S. (1992). *Rhetoric of discourse and the science of the text*. Kuwait: World of Knowledge Series/164, National Council for Culture, Arts and Literature [In Arabic].
- Hamdawi, J. (2015). *Lectures in the linguistics of the text*. First Edition. Cairo: Aloka Network [In Arabic].
- Hamdi Al-Bustani, B., & Abdul-Ghani Al-Mukhtar, W. (2011). In the concept of the text and the textual criteria of the Holy Qur'an; A theoretical study. *Journal of Basic Education College Research*, 11(1), 174-196 [In Arabic].
- Haqqi Barsoui, I. M. (n.d). *Interpretation of Rouh al-Bayan*. Beirut: Dar Al-Fikr [In Arabic].
- Heine Mann, W., & Feehweger, D. (1999). *An introduction to textual linguistics*. Translated by Faleh bin Shabib Al-Ajmi. First Edition. Riyadh: Academic Publishing and Printing Press [In Arabic].
- Ibn Ashour, M. T. (1999). *The interpretation of liberation and enlightenment known as the interpretation of Ibn Ashour*. Beirut: Foundation for Arab History [In Arabic].
- Ibn Jazi Al-Gharnati, M. A. (1995). *Facilitation of download science (Al-Tahsil le-Oloum al-Tanzil)*. Beirut: Dar Al-Arqam Bin Abi Al-Arqam Company [In Arabic].
- Khattabi, M. (1991). *Linguistics of the text; an introduction to discourse harmony*. First Edition. Beirut: The Arab Cultural Center [In Arabic].
- Lalouhi, F. (2012). The science of the text: Investigations into the significance and circulation of the text. *Journal of Arts and Languages*, (10-11), 207-234 [In Arabic].
- Majid Thabet, R. (2020). Intentionalism in the Arabic language between ancient and modern studies. *Journal of the College of Islamic Sciences*, 64 [In Arabic].

- Marefat, M. H. (1997). *Interpretation and commentators in Thubat al-Qushayb*. Mashhad: Razavi University of Islamic Sciences [In Arabic].
- Miran Jabbar, A. (2009). *Patterns of Quranic composition (study in Surat Al Hamm)*. MA Thesis. University of Kufa, College of Arts [In Arabic].
- Mostafa, N. H., & Muhammad, I. A. (2018). The standard of information according to Robert de Beaugrand and its manifestations in the verses of the Holy Qur'an: A semantic study. *Linguistic and Literary Studies*, 1(9), 3-23 [In Arabic].
- Motahari, M. (2002). *Acquaintance with the Qur'an*. Tehran: Shahid Motahari Scientific and Cultural Foundation [In Persian].
- Qara'ati, M. (2004). *Tafsir noor*. Eleventh Edition. Tehran: The Cultural Center [In Persian].
- Qomi Mashhadi, M. M. (1989). *Interpretation of the treasure of minutes and the sea of strangeness*. Tehran: Ministry of Culture and Islamic Guidance [In Arabic].
- Salman, T. Kh. (2012). Quranic descriptive narrative: A stylistic study. *Heritage of Najaf*, 2, 290-318 [In Arabic].
- Sayyid, Q. (2004). *Artistic imagery in the Qur'an*. Seventeenth Edition. Cairo: Dar Al-Shorouk [In Arabic].
- Shehata, A. (2001). *Interpretation sciences*. Cairo: Dar Al-Shorouq [In Arabic].
- Siddiq Hassan Khan, M. S. (1999). *Open statement on the purposes of the Qur'an*. Beirut: Dar Al-Kotob Al-Ilmiyyah [In Arabic].
- Tabari, M. J. (1991). *Jami al-Bayan fi Tafsir al-Qur'an (Tafsir al-Tabari)*. First Edition. Beirut: Dar al-Ma'rifah [In Arabic].
- The Holy Quran*.
- Zaki, M. (2018). *The criteria of intentionality and position in textual science and their applications in Qur'anic stories: A descriptive and analytical study*. MA Thesis. International Islamic University Malaysia [In Arabic].

پژوهشگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
رتال جامع علوم انسانی

دور المشاركين في النص عند ديوجراندي وتطبيقاته على النص القرآني^١

صغرى بدرى *

سيدحيدر فرح شيرازي **

رسول بلاوي ***

محمدجواد پورعابد ****

خداداد بحري ****

الملخص

كل نص له رسالة تقوم على جملة من الأهداف والمقاصد التي يمكن أن تكون ظاهراً سطحياً أو ضمنية بعيدة المدى؛ وعندما يتم إرسالها إلى المتلقي، تخضع للقبول أو الرد. المقبولية تتعلق بموقف متلقي النص وعلى حسب رأي ديوجراندي ترتبط ارتباطاً وثيقاً بمعيار الاتساق والانسجام؛ فعلى المرسل أن ينسج نصه متماسكاً متسقاً ليحقق مقاصده ولكي يلفت انتباه المتلقي للنص، بغية المشاركة في فك شفرات النص وللحكم على مدى التزام النص بمعيار التماسك والاتساق؛ وبعبارة أخرى يكون مقبولاً عنده أو غير مقبول. القصدية نوع من النظرية التداولية، ولقبول النص من جانب المتلقي، يجب أن يراعى مقتضى الحال في الكلام أو النص إلى جانب صحته النحوية والدلالية؛ ولهذا يمكن أن نعدها من الملامح التداولية. يتناول هذا البحث وصفاً لمعيار القصدية والمقبولية في ضوء آراء ديوجراندي محاولاً تحديدهما، مع تطبيقات لهذين المعيارين من القرآن الكريم. توصلت هذه الدراسة إلى نتائج، منها: أنّ مقبولية النص القرآني عند المتلقين تكون نتيجة لتحقيق الفهم، وأن تطبيق هذين المعيارين على النص القرآني يساعد على فهمه بشكل أفضل، وإن لا يزد فهماً جديداً.

الكلمات المفتاحية: القرآن الكريم، النص، ديوجراندي، القصدية، المقبولية، الاتساق والانسجام، التداولية

١- تاريخ التسلم: ١٤٠٠/١١/١٢ هـ.ش؛ تاريخ القبول: ١٤٠١/٦/١٩ هـ.ش.

Email: babaiei.ali88@yahoo.com

* طالبة الدكتوراه في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خلیج فارس، بوشهر، إيران

Email: shiraz.he@yahoo.com

** أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خلیج فارس، بوشهر، إيران (الكاتب المسؤول)

Email: r.ballawy@pgu.ac.ir

*** أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خلیج فارس، بوشهر، إيران

Email: m.pourabed@pgu.ac.ir

**** أستاذ مشارك في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خلیج فارس، بوشهر، إيران

Email: bahri@pgu.ac.ir

**** أستاذ مساعد في قسم اللغة العربية وآدابها بجامعة خلیج فارس، بوشهر، إيران

Copyright©2023, University of Isfahan. This is an Open Access article distributed under the terms of the Creative Commons Attribution License (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/4.0>), which permits others to download this work and share it with others as long as they credit it, but they cannot change it in any way or use it commercially

<http://10.22108/RALL.2022.132553.1403>

١. المقدمة

لقد اهتمت اللسانيات في بدايتها بالجملة فقط، ثم تحوّل اهتمام اللسانيين إلى النص بسبب عدم كفاية الجملة لكل قضايا الوصف اللغوي وتفسير الجملة بالدقة. كان أصحاب المذاهب اللغوية السابقة يعتبرون الجملة أساس الوحدة اللغوية الكبرى. فتنبّه اللسانيون المحدثون إلى ضرورة تجاوز دراساتهم اللغوية إلى مستوى أكبر من الجملة، كما يُشعر بالاحتياج إلى دراسة السياق لتفسير العملية الاتصالية؛ وهذا ما دفعهم إلى أنّ الجملة لا تكفي للاستجابة على الوحدة المعنوية على الأقل عن طريق التحليل اللساني في عملية التواصلية وعجزت هذه الدراسات عن وصف وتفسير متاليات من الجمل المترابطة، كما لا تقدر الإحاطة بسياقات الاجتماعية والثقافية والتداولية وغيرها من السياقات، ففكروا لتجاوز حدود الجملة، فدعا اللسانيون النصيون إلى انفتاح الدرس اللساني عند دراسة النصوص، فاهتموا بالسياق والدلالة لغياب هاتين الميزتين في لسانيات الجملة التي تقتصر على وصف السمات اللغوية.

فمن هذا المنطلق، يرصد بحثنا بشكلٍ موجزٍ قضية من قضايا الدرس اللساني الحديث، وهي اللسانيات النصية والمعايير النصية التي وضعها روبرت ديوجراندي بمساعدة زميله دريسلر^١، والتي تعدّ أحدث مناهج نقدية في تحليل النصوص، ثم يتضمّن بشكلٍ أخصّ معيارين من هذه المعايير يتّصلان مباشرةً بمستعملي النص، وهما القصدية والمقبولية. ودراستنا هذه تضمّ تطبيقاتاً لآيات من القرآن الكريم. وكلّ هذه الجهود تكون على حسب آراء ديوجراندي النصية. ومنهجنا في هذا البحث يجمع بين الوصف والتحليل والتطبيق.

الهدف الرئيس لهذا البحث يكون إيضاح عناصر القصدية والمقبولية من بين المعايير النصية وبيان أهميتهما في فهم النص القرآني. وفي هذا الشأن، يمكننا طرح السؤالين الآتيين:

- كيف تؤثر المعايير النصية على فهم أفضل لنص القرآن الكريم؟
- ما العلاقة بين القصدية ونية المرسل ومقبوليتها عند المتلقي في فهم النص؟

١-١. خلفية البحث

نجد دراسات كثيرة تطرقت إلى موضوع لسانيات النص وتطبيقات لها في النص القرآني، فنشير إلى أكثر البحوث علاقة مع بحثنا:

بشرى حمدي ووسن عبد الغني (٢٠١١م)، بحث لهما يحمل عنوان في مفهوم النص ومعايير نصية القرآن الكريم: دراسة نظرية؛ يتناول الباحثان تحديد مفهوم النص في الدراسات النقدية الحديثة، ثم يركّزان على أربعة معايير من المعايير السبعة لديوجراندي، وهي: الاتساق، والانسجام، والقصدية، والمقامية في ضوء أنواع السياقات: السياق المقامي واللغوي والثقافي، ويصبان اهتمامهما في التركيز على هذه المعايير الأربعة حصراً؛ لأنها عندهما أهمّ معايير لتحقق نصية النص وأكثر مناسبة مع قدسية النص القرآني؛ وعلى الرغم من قواسمنا المشتركة في جزء صغير من الموضوع، لكن تختلف وجهة نظرهما عمّا نأتي بها في بحثنا.

1. Robert de Beaugrande
2. Wolfgang Dressler

أحمد محمد عبد الراضي (٢٠١١م)، في كتاب له يحمل عنوان المعايير النصية في القرآن الكريم، يتناول دراسته في سبعة فصول، وهي: التضام (الآساق)، والربط الموضوعي (الانسجام)، والحذف، والإحالة، والتكرار، والتناص والسياق القرآني (الموقفية). ولم يردف بحثه المعايير التي أكدها ديوجراند بأكملها، فالتضام والانسجام والتناص والموقفية من المعايير النصية والحذف والإحالة والتكرار هي من وسائل الآساق في النص. فقد كان جلّ اهتمامه تطبيق هذه المعايير من خلال النص القرآني. ومن النتائج التي توصل إليها الباحث هو أنّ النص القرآني نص متسق، مترابط الأجزاء، فيكون كالكلمة الواحدة وكلّ كلمة وضعت في موضعها اللائق بها من النص، وكلّ هذه تكشف عن جانب مهمّ من جوانب إعجازها.

منال زكي (٢٠١٨م)، في رسالتها الدكتوراه تحمل عنوان معيارا القصديّة والمقامية في علم النص وتطبيقاتهما في القصص القرآني: دراسة وصفية تحليلية، تناولت هذين المعيارين بمستوياتها المختلفة وأثرها في فهم القصة القرآني. وقد انتخبت الباحثة هذين المعيارين وتطبيقاتهما على القصص القرآني؛ لكننا انتخبنا معياري القصديّة والمقبولية من حيث يتصلان بمستعملي النص.

نئ حنان مصطفى ومحمد إخوان بن عبد الله (٢٠١٨م) في مقالة تحمل عنوان الإعلامية لدى روبرت دي بوجراند وتجلياته في آيات القرآن الكريم: دراسة دلالية، تناولوا موضوع الإعلامية فقط موكّدين على العناصر المتوقعة مقابل عناصر غير متوقعة في الآيات المتشابهات والحروف المقطعة والإشارات العلمية، وتوصّلا إلى نتائج من وجهة نظر متلقي النص، وهي أنّ الإعلامية القرآن تختلف من حيث المستوى؛ منها منخفضة ومنها مرتفعة.

مع وجود دراسات كثيرة إلاّ أنّه لم تتمّ دراسة تحمل في طيّاتها معياري القصديّة والمقبولية في إطار نظريات ديوجراند النصية، وبالتالي تطبيقهما في النص القرآني.

٢. مفهوم لسانيات النص: النشأة والتطور

في منتصف القرن العشرين، بدأت اللسانيات بالتطور بشكل ملحوظ، فقد ظهرت مراجع غزيرة تهتمّ بشكل ملحوظ باللسانيات وخاصّة اللسانيات النصية. في الدراسات والأبحاث السابقة، كانت الجملة أقصى غاية اللسانيين المحدثين؛ لاعتقادهم بأنّ الجملة أكبر وحدة مستقلة حتى ظهر من العلماء اللغويين من رفض اقتصار الدراسة على الجملة وسعى إلى دراسة الوحدة الممثلة بجمل متتابعة، وهو العالم اللساني الأمريكي، هاريس^١، فهو «في عام ١٩٥٢ قدّم منهجاً لتحليل الخطاب المترابط^٢ سواء في حالة النطق^٣ أو في حالة الكتابة^٤، واستخدم فيه إجراءات اللسانيات الوصفية^٥، بهدف اكتشاف بنية النص^٦؛ ولكي يتحقق هذا الهدف، رأى أنّه لا بدّ من تجاوز مشكلتين وقعت فيهما الدراسات اللغوية (الوصفية والسلوكية^٧)، وهما {المشكلة

1. Harris
2. Connected
3. Speech
4. Writing
5. Descriptive Linguistics
6. Structure of the Text

٧. السلوكية: هو الاتجاه الذي يقوم على مبادئ الفلسفة السلوكية التي ظهرت في بداية القرن العشرين، والتي لا تؤمن إلا بالسلوكيات الظاهرة التي يمكن ملاحظتها وقياسها وإجراء التجارب عليها.

الأولى}: قصر الدراسة على الجمل، والعلاقات فيما بين أجزاء الجملة الواحدة؛ والثانية: الفصل بين اللغة والموقف الاجتماعي^٢؛ مما يحول دون الفهم الصحيح» (عبد الحميد، ١٩٩٨م، ص ٦٥).

ففي الزمن الذي حصر בניویون والتولیدیون دراساتهم اللسانية في حدود الجملة، استطاع هاريس أن يتجاوز هذه الحدود في تحليله إلى مجال أوسع، وهو كان مجال الخطاب الذي كان مستوى لغويًا أكبر من الجملة، فهو «نقل ما يتصل عنده بالوسائل المنهجية لتحليل الجملة تحليلًا بنويًا (التقطيع والتصنيف والتوزيع) إلى المستوى الجديد للنص {مستوى النص}، وحاول بواسطة إجراءات شكلية أن يصل إلى توصيف بنيوي للنصوص» (هانیه من وفيهفبجر، ١٩٩٩م، ص ٢١). وحاول علماء النص من بعدها أن يتجاوزوا حدود الجملة سواء في الوصف أو التحليل إلى حدود أوسع. فهو كان ذلك العلم الذي يبحث عن المعنى العام (المعنى الكلي) أو المغزى.

بعد ظهور كتاب هاريس، أصبحت لسانيات النص محوراً مركزياً في الدراسات اللغوية الحديثة، وأصبح تحليل الجمل في سياق النصوص أكثر شيوعاً. فتنبّه بعض من اللسانيين إلى المشكلتين اللتين أشار إليهما هاريس، وإلى أهمية تجاوز الدراسة اللغوية مستوى الجملة إلى مستوى النص والربط بين اللغة والموقف الاجتماعي (عبد الحميد، ١٩٩٨م، ص ٦٦).

فتطوّرت وتبلورت نظرية لسانيات النص مع فان داك^٣، وقدم نظرياته المختلفة حول دراسة النص ووصفها وتفسيرها، فأدخل في نظرياته عناصر مهمة تتعلق بمستوى المنتج، ومستوى المتلقي، واختلاف المعارف، والاهتمامات، وأشكال الاتصال، وعمليات التلقي، والتذکر، والتماسك الجزئي، والتماسك الكلي للنص، وأشكال الانحراف، والتتابع الخطي للجمل، والعلاقات الداخلية بين المتتاليات الجمالية، والترابط بين الأبنية الصغرى والأبنية الكبرى الكلية وطرق الفهم والتفسير (بحيري، ١٩٩٧م، ص ٨٣-٨٤).

استخدم فان داك معايير لتحليل النص ترجع أغلبها إلى النحو التحويلي التوليدي. ففي معالجة الأشكال النحوية، استفاد من معايير الحذف والإضافة والترتيب (إعادة الترتيب) ...؛ وفي معالجة الأشكال الدلالية، استفاد من الاستبدال أو الإحلال، بالإضافة إلى المجاورة والإزدواج والتوازي والمثابرة وغير ذلك. ولا يقتصر على هذا، فهو دخل عملية التواصل والسياق وعناصر تداولية أخرى كثيرة (بحيري، ١٩٩٧م، ص ٢٢٠)؛ بعبارة أخرى، فهو أدخل على العناصر اللغوية مكونات نفسية ودلالية واتصالية وتداولية.

وكلّ هذه النظريات سببت تجاوز حدود الوصف والتحليل إلى حدود وآفاق الفهم والتفسير. فهو لم يدع الدراسات النحوية السابقة. فمنهج كان واسعاً لوصف أبنية النص؛ لكنه ما استطاع أن يصيغ قواعد صريحة ونظرية كاملة لوصف أبنية النصية. فتتبع هذه الاهتمامات بدراسات وأبحاث العالم البريطاني هاليداي وزوجته رقية حسن، فرسخا مفاهيم علم لغة النص، ونشرا كتابهما الاتساق في الإنجليزية^٤ في سنة ١٩٧٦م، وكان الكتاب تطبيقاً لمبدأ التماسك والاتساق في الإنجليزية. فيرى الباحثان أنّ أنواع الاتساق (الإحالة، الاستبدال، الحذف، والوصل والاتساق المعجمي) ضروريةٌ لخلق النص؛ ولكنها غير

1. Language
2. Social Situation
3. Twain Van Dyck
4. Cohesion in English

كافية؛ لأنه ينتمي إلى المكوّن النصي في النظام اللغوي؛ ولهذا يتطرقان إلى العوامل المقامية التي تساهم في تحديد خاصية وجود النص، والتي ترتبط بالمجال والشكل والعلاقة (بلحوت، ٢٠١٢م، ص ١٢٥-١٢٧).

فمن بعدهما، تكاملت البحوث مع روبرت ديوجراندي^١ وولفجانج دريسلر^٢ في الثمانيات. يعتقد روبرت ديوجراندي أنّ «الحدود التقليدية الضيقة للسانيات تتلاشى أمام التفاعل القوي بينها وبين العلوم ذات الصلة بها. فينبغي للسانيات إذا لم تتلاش بسبب عزلتها من حيث هي حقل للبحث، أن تصبح علماً محورياً للخطاب والاتصال، كما تنبأ كثير من الباحثين اللامعين» (دي بوجراندي، ١٩٩٨م، ص ٧١)؛ فقاما بتطوير هذا الاتجاه اللغوي الحديث، كما قاما برسم إستراتيجيات لتحليل الخطاب في كتابهما مدخلاً إلى علم لغة النص، الذي خصّصا فصولاً منه بالتفصيل لمعايير النصية السبعة، حيث أكدّا على خصيصة التواصلية للنص واشترطا لتوفير النصية سبعة معايير مجتمعة:

- السبك^٣، أو الربط النحوي أو الاتساق؛

- الالتحام^٤، أو التقارن أو الانسجام؛

- القصديّة^٥؛

- التقبيلية^٦ أو المقبولية؛

- الموقفية^٧ أو رعاية الموقف؛

- التناص^٨؛

- الإعلامية^٩ (دي بوجراندي، ١٩٩٨م، ص ١٠٣-١٠٥).

وهذه المعايير منها:

أ. ما يتصل بالنص: الذي يقوم على معياري الاتساق والالتحام (الانسجام)؛

ب. ما يتصل بمستعملي النص: يشمل مستعملي النص المرسل (المنتج) والمتلقّي، فيقوم هذا القسم على معياري القصديّة والمقبولية؛

ج. ما يتصل بالسياق الخارجي للنص: الذي يقوم على معايير رعاية الموقف والإعلامية والتناص (لحلوحى، ٢٠١٢م، ص ٢٢٦).

فتناولنا في هذا البحث القسم الثاني؛ يعني ما يتصل بمستعملي النص، وهما: القصديّة والمقبولية؛ لكن قبل معالجة هذين المعيارين، سنتناول مفهوم النص وإطاره في الدراسات الحديثة.

1. Robert de Bogrand
2. Wolfgang Dressler
3. Cohesion
4. Coherence
5. Intentionality
6. Acceptability
7. Situationality
8. Intertextuality
9. Informativity

٣. التعريف الاصطلاحي للنص عند ديوجران

النص مازال يمثل إشكالية معقدة وواسع النطاق عند الدارسين والمهتمين بهما وعند النقاد؛ لأنّ اتّضح دلالته كان أمراً صعباً بسبب تداخله مع مصطلحات أخرى يعرفه ديوجران «بأنه تشكيلة لغوية ذات معنى تستهدف الاتصال...، وليس من الضروري أن يتألف النص من الجمل وحدها، فقد يتكوّن النص من الجمل أو كلمات مفردة أو أية مجموعات لغوية تحقق أهداف الاتصال» (دي بوجران ودريسلر، ١٩٩٢م، ص ٩).

هذا يعني أن النص يمكن أن يكون كلمة أو جملة أو مجموعة من الجمل؛ لكن بشرط العلاقة فيما بينها. وبحسب تعريف هاليدي ورقية حسن، النص «هو كل متتالية من الجمل شريطة أن تكون بينها علاقات أو على الأصح أن تكون بين عناصر هذه الجمل علاقات» (خطابي، ١٩٩١م، ص ١٣)، وقد تبناه محمد خطابي.

لكن تأكيدنا في الدراسة يكون على حسب آراء العالم اللغوي روبرت ديوجران الذي يرى أنّ النص حدث تواصلية. والنص عنده «قد يكون أكثر من كلمة واحدة، وقد يتألف من عناصر ليس لها ما للجملة من الشرط؛ مثلاً: علامات الطرق والإعلان والبرقيات ونحوها (دي بوجران، ١٩٩٨م، ص ٩٧).

خاصية النص في تعريفه هي الاكتمال وليس الطول أو عدد الجمل أو حجم معين من الكلمات (فضل، ١٩٩٢م، ص ٢١٤). فعلى حسب تعريفه، قد تكون إشارات المرور مثل "قف" نصاً في مقابل رواية ضخمة في ثلاثمائة صفحة مثلاً، فكل منهما يعتبره نصاً بغض النظر عن طوله أو حجمه. فمقولة التحديد ليست لها مكانة في تعريفه عن النص، كما يكون الحال في نظام اللغات الطبيعية التي تحتوي على أبنية تدخل فيها مقولة التحديد، مثل الكلمة والجملة بوضوح (فضل، ١٩٩٢م، ص ٢١٦).

٣-١. القصد أو القصدية

وهو يتضمن موقف منشئ النص من كون صورة ما من صور اللغة قصد بها أن تكون نصاً يتمتع بالسبك والالتحام، وأن مثل هذا النص وسيلة من وسائل متابعة خطة معينة للوصول إلى غاية بعينها (دي بوجران، ١٩٩٨م، ص ١٠٣).

فعلى حسب رأي دي بوجران، النص وسيلة للوصول إلى غاية > ولتحقيق هذه الغاية، يشترط تحقق السبك والالتحام؛ «وقد يدلّ أكثر معاني هذا المصطلح مباشرة على أنّ منتج النص يقصد من أية تشكيلة لغوية ينتجها أن تكون نصاً متضاماً متقارناً» (دي بوجران ودريسلر، ١٩٩٢م، ص ١٥٢).

يتعلّق هذا المعيار بالمتكلم أو المرسل وما ينطوي تحت كلامه من معاني ليوصلها إلى المتلقّي. ويبدو أنّه كان من الضروري الوقوف عند النص لفهم هدف الكاتب أو المرسل؛ لأنّه من الأغراض التواصلية التي تشير إلى نيّة المرسل. فكل كلام مكتوب أو غير مكتوب يحتوي على غاية وهدف (القصدية)، فيمكن أن يكون القصد واضحاً أو غير واضحاً، ويمكن أن يتجاوز القصد إلى تلقي المعاني الكثيرة.

لقد وضع البعض لتحقيق قصدية النص ثلاثة شروط، هي:

الأول: وجود المنتج أو المبدع الذي يعدّ نصاً متماسكاً مترابطاً له، أهداف محددة ومقاصد معينة ورسالة موجهة؛

الثاني: إلى متلقّ يجيد فك شفرات النص ويحلل معانيه وصولاً إلى الأهداف الخفية غير المعلنة؛

الثالث: قناة تواصلية تربط منتج النص بمتلقّيه (البستاني والمختار، ٢٠١١م، ص ١٨٨-١٨٩).

فكل حدث لغوي هدفه توصيل المعنى والمعارف للمتلقي. فمن هنا يمكن أن نقول: «القصديّة جزءٌ من دلالة النص، وليس جزءاً من دلالة الكلمة؛ ولذا فإنّ أي نص يخلو من القصد لا يرقى إلى مرتبة الخطاب، ومن ثمّ لا يقوى أن يحافظ على انسجامه الداخلي أو على منطقه الذاتي وسيفقد في النتيجة توجهه الإيصالي» (العباشي، ١٩٩٦م، ص ٦٦-٦٧).

والرأي الأصح هو أنّ لكل نص قصديّة، والنص بدون القصديّة كشيءٍ مستحيل؛ والنصوص لها مراتب وأنواع: «فهناك نص يقوم الخطاب فيه على حد كبير من الجمل، وهناك نص يقوم الخطاب فيه على جملة واحدة، وهناك نص يقوم الخطاب فيه على لفظة مفردة؛ فالواجب لنا أن نفهم وندرك أنّ النص في كل مراتبه وأنواعه لا يقوم إلا بقصد، وأنّ القصد لا يكون مدلولاً إلا مع النص» (المصدر نفسه، ص ٦٧).

فالكلمة الواحدة التي تكون جزءاً من النص لا تدل على القصديّة، بل يجب أن ننظر إلى كلّ النص، ليدلّ على القصد. والبنويّة تقتصر عند حدود الكلمة؛ ومن ثمّ نرى الأنشطة اللغوية الرئيسة عند سوسير^١ ركزت على الكلمة، وهو يتحدث عن الدال والمدلول، وهما الجزءان الأساسيان للعلامة.

وكان سوسير يعتبر اللغة نظاماً من العلامات، وتُعنى البنويّة بدراسة مكونات النص الشكلية وتقتصر نشاطاتهم الرئيسة على بناء اللغات من جهة الصوتية والصرفية والنحوية والدلالية، فلا ترقى بحوثهم إلى مستوى تحليل قصديّة المتكلم (أو المرسل). وإن كان فضل كثير لسوسير في مجال علم اللغة واللسانيات الجديدة؛ لكن اقتصر بحوثه على هذه الحدود، ولم تصل إلى القصديّة والنية؛ وفي الواقع لم تتجاوز إلى ما وراء الكلمة. كذلك التوليدية ما استطاعت أن تجيب القصديّة والنية؛ لأنها تأسست لدراسة النظام في إطار الجملة ودراسة الكلام، وما كانت للنص مكانة في دراساتهم، فما أمكن لها أن تخطو خطوة نحو القصديّة بهذا المعنى.

في الواقع، القصديّة نبعٌ من النظرية التداولية وتتصل بها اتصالاً مباشراً؛ لأنّ «التداولية تدرس استعمال اللغة في سياقات مقامية مختلفة، وتحاول التعرف على قصد المتكلم بما هو خارج عن البنية اللغوية التي لا يمكن الاستدلال على مقصود المتكلم بالاعتماد عليها وحدها» (الحسن، ٢٠١٤م، ص ٢٤٧-٢٤٨)؛ بعبارة أخرى، «التداولية تختص بدراسة اللغة في الاستعمال^٢ أو في التواصل^٣، فصناعة المعنى تتمثل في تداول اللغة بين المتكلم والسامع في سياق محدّد» (القطبي، ٢٠١٦م، ص ٤-٥). ترتكز التداولية في دراستها على الأفعال الكلامية، كما أنه للسياق والمقام شرطان أساسيان في إنتاج الدلالة بين مستعملي اللغة. فنها قد وجّهت انتباهها إلى اللغة المستعملة من قبل المرسل (أو المتكلم)، وتؤكد على ارتباط المرسل بالسياق الخارجي في تحديد المعنى الذي يقصده. فإنّهم (التداوليين) يعتقدون «أنّ النص بمجرد أن يفصل عن مرسله ويفصل عن قصديّة هذا المرسل، وعن شروطه الملموسة لإنتاجه وظروف تشكّله، فإنّه سيحلّق في فضاء فسيح من التأويلات والانطباعات والاحتمالات التي لا تنتهي عند حدود معينة» (إيكو، ٢٠٠٤م، ص ٤٥).

فخلاصة ما يقول التداولية هو أنّ القصد لا يتعلّق بالكلمات فقط، كما لا يتعلّق بالمرسل أو المتلقي وحدهما؛ بل تتمثل في تداول اللغة بين المرسل والمتلقي في سياق محدّد. يقول الباحث أحمد حسن الحسن حول العلاقة بين التحليل التداولي

1. Ferdinand de Saussure
2. In Use
3. In Interaction

للتراكيب بغية استكشاف المقاصد: «إن التحليل التداولي للتراكيب اللغوية وربطها بالمواقف الاجتماعية والثقافية والنفسية المحيطة بالمتكلم وبخطابه الذي أنتجه ما هو إلا محاولة لاستكشاف مقاصد المتكلمين» (٢٠١٤م، ص ٢٥١).

٣-٢. القصديّة في القرآن والأبحاث القرآنية

كما يبدو أنّ جانباً كبيراً من تفسير القرآن هو للتعبير عن النية أو القصد. والمفسّر يأتي بعد كلّ آية بشرحها وبيانها ليبلغ المتلقّي قصد المنتج (المتكلم). تظهر نظرة موجزة على هذا المسعى أنّ مسألة فهم القرآن والقصد من كلام الحق ليست مسألة قديمة، بل مستمرة من الماضي إلى الحاضر وسيستمرّ في المستقبل. ومن أولويات المفسّر هي أسباب النزول وسيرة النبوة؛ ولذلك لا يمكن الاعتماد على معنى الألفاظ في التفسير بعيداً عن سياقه وليس بصحيح.

في الحقيقة، القرآن كتابٌ مفهوم، وعلى البشر أن يجتهدوا في فهمه وفق الآيات التي تشجّع الناس على التأمل فيه: ﴿كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (ص ٣٨: ٢٩). من الواضح أننا إذا اعتبرنا أنّ فهم القرآن يعتمد على توفير شروط خاصة، فإن عدم توفر هذه الشروط سيؤدّي إلى سوء الفهم والانحراف، كما يرى كثيراً طوال التاريخ من زمن نزوله حتّى الآن ولا يوجد مجال لرفضه.

النقطة الأساسية هي أنّه رغم أن القرآن كلام وحيّ ونصّه ثابت؛ لكن القراءات والتأويلات متعددة بتعدد المفسرين والقراء أحياناً؛ القرآن نفسه يقسّم الآيات إلى المحكمات والمتشابهات: ﴿هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ عَلَيْكَ الْكِتَابَ مِنْهُ آيَاتٌ مُحْكَمَاتٌ هُنَّ أُمُّ الْكِتَابِ وَأُخَرُ مُتَشَابِهَاتٌ فَأَمَّا الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ زَيْغٌ فَيَتَّبِعُونَ مَا تَشَابَهَ مِنْهُ ابْتِغَاءَ الْفِتْنَةِ وَابْتِغَاءَ تَأْوِيلِهِ وَمَا يَعْلَمُ تَأْوِيلَهُ إِلَّا اللَّهُ وَالرَّاسِخُونَ فِي الْعِلْمِ يَقُولُونَ آمَنَّا بِهِ كُلٌّ مِنْ عِنْدِ رَبِّنَا وَمَا يَذَكِّرُ إِلَّا أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (آل عمران ٣: ٧).

فهناك أقوال وتفسيرات لقوله تعالى في تقسيم الآيات إلى المحكمات والمتشابهات. يقول الطبرسي في مختصر مجمع

البيان:

قيل في المحكم والمتشابه أقوال أحدها: المحكم، ما علم المراد بظاهره من غير قرينة تقتري إليه ولا دلالة تدلّ على المراد به لوضوحه، نحو قوله تعالى: ﴿إِنَّ اللَّهَ لَا يَظْلِمُ النَّاسَ شَيْئاً﴾ (يونس ١٠: ٤٤)، ونحو ذلك مما لا يحتاج في معرفة المراد إلى دليل ... والمتشابه، ما لا يعلم المراد بظاهره حتى يقتري به ما يدلّ على المراد منه لالتباسه، نحو ﴿وَأَصْلَهُ اللَّهُ عَلَى عِلْمٍ﴾ (الجاثية ٤٥: ٢٣)؛ وثانيها: أنّ المحكم: الناسخ، والمتشابه: المنسوخ؛ وثالثها: أنّ المحكم ما لا يحتمل من التأويل إلا وجهاً واحداً، والمتشابه ما يحتمل وجهين فصاعداً (١٤١٣هـ، ج ١، ص ١٩٦).

ويروي الثعلبي قول البعض في المحكم والمتشابه: «المحكم: ما عرف العلماء تأويله، وفهموا معناه والمتشابه: ما ليس لأحد إلى علمه سبيل ممّا استأثر الله بعلمه، وذلك نحو الخبر عن وقت خروج الدجال، ونزول عيسى (عليه السلام)، وطلوع الشمس من مغربها، وقيام الساعة، وفناء الدنيا، ومحوها» (١٤٢٢هـ، ج ٣، ص ١٠). وعلى الرأي الغالب أنّ القصد من المحكمات «أي بينات مفصّلات أحكمت عبارتها من احتمال التأويل والاشتباه، كأنّه تعالى أحكمها فمَنَعَ الخلق من التصرف فيها لظهورها ووضوح معناها» (صديق حسن خان، ١٤٢٠هـ، ج ١، ص ٤٢٤).

والمتشابهات فيها «محتملات، لا يتضح مقصودها لإجمال أو مخالفة ظاهر» (قمي مشهدي، ١٣٦٨هـ، ج ٣، ص ٣٢)؛ ولتفسيرها وفهمها، يجب إحالتها إلى آيات المحكمات (مطهرى، ١٤٢٣هـ، ج ١، ص ٢٠)، كما أُشير أنّه في بعض آيات القرآن (آيات المحكمات) توجد الصراحة التي تمنع التصورات المختلفة؛ لكن لفهم القرآن في كليته وخاصة آيات المتشابهات، يجب الالتزام بالقراءة الكلية والرجوع إلى آيات المحكمات والرجوع إلى السياق؛ لأنّ القرآن يكمل بعضه بعضاً، كما يشرح بعضه

بعضاً آخر، «ولا يغني بعضه عن بعض في سير معانيه ومقاصده، حيثَ وَجِبَ ربط أجزاء هذه النصوص المنسجمة بعضها ببعض، والجمع بين أطرافها وتتبع مواطن ورودها بالمقارنة والجمع، درأ لتوهم التعارض بين مكوناتها، وبياناً لمراد ومقصد صاحبها، وحفاظاً عليها من التضييع أو التبضيع» (البويسفي، ٢٠١٩/٠٢/٠٩).

ولهذا فلا بد من مدارس القرآن إلى جانب قراءته قراءة متدبرة وواعية لفهم النص القرآني فهماً صحيحاً دقيقاً. والقصد من مدارس القرآن هي «القراءة والفهم والتدبر والتبيين لسنن الله في الأنفس والآفاق، ومقومات الشهود الحضاري، ومعرفة الوصايا والأحكام وأنواع الترغيب والترهيب، والوعد والوعيد وما إلى ذلك» (الغزالي، ٢٠٠٥م، ص ٢٧).

يعتبر بعض الباحثين في علوم القرآن أنّ القرآن كلّ مترابط، فيلتزمون بالإلمام بالآيات كلّها للإتقان والوصول إلى الفهم الصحيح، ويعتبرون هذه الحقيقة أساساً لفهم القرآن، وإذا قمنا بفسير كلّ آية بشكل منفصل، لم نختر الطريق الصحيح (مطهرى، ١٤٢٣هـ، ج ١، ص ١٩-٢٠).

كما يبدو أنّه يجب لفهم قصدية القرآن في الخطوة الأولى تفسير القرآن بالقرآن، وهو توضيح وتبيين لمقاصد القرآن بواسطة آيات أخرى، ثمّ القراءة والتدبر ومعرفة أسباب النزول، كما يجب الربط بين المفاهيم والمعاني المأخوذة من القرآن الكريم على حسب ما يدلّ عليه القرآن لفظية أو معنوية؛ وكلّ هذا يكون بسبب أنّ القرآن مصدر أساسي لتلقي العقيدة والأحكام عند كلّ المسلمين؛ لذلك نرى أنّ فهم دلالة النص القرآني متأثر بثقافة المفسر (المتلقي) والواقع الاجتماعي وروح العصر الذي يعيش فيه؛ فتؤثر هذه الأمور على المعاني التي يفهمها أو يستنتجها أو يستنبطها؛ لذلك يمكننا تقسيم مقاصد القرآن كغيره من النصوص إلى: أ. المقاصد المباشرة؛ ب. المقاصد الضمنية.

أ. المقاصد المباشرة أو المقاصد الصريحة: تتضمّن دلالة واحدة، لا تحصل خلافاً بين المتلقين، مرتبطة مباشرة بالكلمات والجمل، أي بالسياق اللغوي. إذا اعتبرنا القرآن كله نصاً مترابطاً متماسكاً، فلا جرم له غاية أصلية وغايات فرعية، ومن ثمّ تحتوي على مقاصد متعددة (المقاصد التي تأتي من صميم الهدف الأصلي)، فتكون قصدية القرآن الأصلية هداية الإنسان: ﴿ذَلِكَ الْكِتَابُ لَا رَيْبَ فِيهِ هُدًى لِّلْمُتَّقِينَ﴾ (البقرة ٢: ٢)، ودعوة الإنسان لعبادة الله والدخول في دينه، كما بيّنه ابن جزى الغرناطي: «المقصود بالقرآن دعوة الخلق إلى عبادة الله وإلى الدخول في دينه، ثم إنّ هذا المقصد يقتضي أمرين، لا بدّ منها، وإليهما ترجع معاني القرآن كله: أحدهما بيان العبادة التي دعي الخلق إليها، والأخرى ذكر بواعث تبعثهم على الدخول فيها وترددهم إليها» (١٤١٦هـ، ج ١، ص ١٤).

لكن النص القرآني لمكوناته المختلفة مقاصد عديدة لا حصر لها؛ فعلى سبيل المثال القصص الواردة في القرآن متنوّعة تبعاً لتنوّع مقاصدها الرامية إلى أغراض متنوّعة كأخذ الموعظة والعبرة والاطلاع على أخبار الأمم السالفة وأخبار الأنبياء ومعجزاتهم وما إلى ذلك؛ ولكلّ قصة وإن كرّرت، مقاصد مختلفة متنوّعة عمّا قبلها و«مثلما كان للقصص القرآني مقاصد، إنّ للحوار والخطاب والوصف [أيضاً] مقاصد معيّنة تجلّت في النص القرآني المعجز؛ وعلى وفق ذلك نجد القرآن الكريم يلجّ على الإبانة، أي إيضاح المقاصد التي يبغى من خلالها إقامة الحجة على الناس أجمعين» (سلمان، ١٤٣٤هـ، ص ٣٠١).

١. قول "القرآن يفسر بعضه بعضاً" قولٌ معروف لا حاجة لتكراره ومرجعته.

وذلك الإلحاح للإبانة يكون أكثر ظهوراً في كل الآيات التي تدعو الناس للتفكير والتفقه والتدبر في كلامه، نحو قوله تعالى: ﴿كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ إِلَيْكَ مُبَارَكٌ لِيَدَّبَّرُوا آيَاتِهِ وَلِيَتَذَكَّرَ أُولُو الْأَلْبَابِ﴾ (ص ٣٨: ٢٩)، ونحو ﴿إِنَّا أَنْزَلْنَاهُ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ﴾ (يوسف ١٢: ٢). فيعتبر القرآن بصراحة عن مقاصد كثيرة، منها الهداية والبشارة والإنذار والدعوة إلى التفكر....

على حسب رأي دي بوجراند، تحقق القصدية ذو صلة وثيقة بتحقق معياري الاتساق والانسجام. فإذا وفر المنتج هذين المعيارين في نصه سيصل إلى مقاصده؛ فعلى سبيل المثال، يقول سيد قطب حول الاتساق والانسجام في قصص القرآن ومشاهد القيامة وصور العذاب والنعيم وبالتالي الوصول إلى الغرض (القصدية): يوجد «التناسق المعنوي والنفسي بين القصص التي يعرضها القرآن والسياق الذي يعرضها فيه، وانسجام عرضها في هذا السياق مع الغرض الديني والمظهر النفسي سواء بسواء، ومثل القصص في هذا اللون من التناسق سائر ما يعرض من مشاهد القيامة، وصور النعيم والعذاب، والصور التي تساق في معرض الجدل، فهو يعرض منسجماً مع الوسط الذي يعرض فيه، ويؤدّي الغرض النفسي الذي يرمي إليه» (٢٠٠٤م، ص ٨٩ - ٩٠).

فعلى حسب ما وصلنا إليه، القصدية تعني الوصول إلى الدلالة والفهم. «القصد أو القصدية تحدّد كيفية التعبير والغرض المتوخى، وهي البوصلة التي توجّه العناصر الأخرى وتجعلها تتضام وتتضافر وتتجه إلى مقصد عام» (البستاني والمختار، ٢٠١١م، ص ١٨٩). فالقرآن وإن كانت له مقاصد كثيرة ومتعددة، إلا أن هذه المقاصد تتضام وتتجه نحو مقصد رئيس.

القرآن «هو النص المفتوح الذي يحمل بطياته رسائل مرسلّة بعدة أنواع، منها موجزة، ومنها مجملّة، وأخرى مفصلة في بيانها؛ وهذا التنوع يكون لمناسبة تحولات العقلية الإنسانية زماناً ومكاناً عبر العصور، فهو المعجزة الباقية بكلّ تفاصيله حتى نهاية العالم وهدفه التمكين من إيصال الغايات والمقاصد الإلهية» (ثابت، ٢٠٢٠م، ص ٢٥١).

فاليوم، لا نكاد نجد دراسات في اللسانيات، إلا أن نشاهد شواهد من تطبيقات لها في القرآن الكريم يكون من وراءها هدف، وهو إبراز جماليات النص القرآني وتحليل عناصره ومستوياته. فالمقاصد النصية قد تكون صريحة أو تكون متضمنة - غير صريحة - كما روي عن الرسول (ﷺ): «ما في القرآن آية إلا ولها ظهر وبطن» (معرفت، ١٤١٨هـ، ج ١، ص ٢١).

ب. المقاصد الضمنية أو غير صريحة: المقاصد القرآنية الضمنية، مقاصد باطنية، غير مباشرة؛ فكلّ قصد في القرآن يستدعي ألفاظاً، كما يستدعي تركيباً معيناً؛ ومن جهة أخرى تختلف النصوص القرآنية عن سائر النصوص من حيث خصائصها الدلالية والسياقية والتركيبية. وعند دراستها في ضوء نظريات اللسانيات النصية، تكشف مظاهر إعجازها بكل أنواعها أكثر فأكثر.

ففي قوله تعالى عن لسان موسى (ﷺ) قد جاء: ﴿فَقَالَ لِأَهْلِهِ امْكُثُوا إِنِّي آنَسْتُ نَارًا﴾ (طه ٢٠: ١٠)، لفظة «آنستُ» من «أنس»، بمعنى «أبصرتُ» و«رأيتُ»، «والإيناس: الإبصار البين الذي لا شبهة فيه» (ابن عاشور، ١٤٢٠هـ، ج ١٦، ص ١٠١)؛ والإنس «خلاف النفور، والإنسي: يقال لمن كثر أنسه ولكل ما يؤنس به» (الراغب الأصفهاني، ٢٠٠٩م، ج ١، ص ٣٥)، وتكون لفظة «آنستُ» بمعنى «المشاهدة التي فيها المحبّة والسلام والطمأنينة» (قراتني، ١٣٨٣هـ، ج ٧، ص ٤٨).

المتلقّي الباحث أو المتلقّي الذي يجيد اللغة العربية وقصة النبي موسى (ﷺ) يدرك أنّ لفظة «آنستُ» ليس مجرد الإبصار، بل الإبصار الذي في ضمنه يكون معنى الطمأنينة والسلام والأنس. والكلمات المستخدمة في النص ونوع ترتيب الجمل تؤثر على التلقّي وفهم الغرض المستتر في النص، ومن ثمّ يظهر معناها الدلالي في سياق الكلام؛ ومن أمثلة ذلك أيضاً لفظة «ختم» و«طبع» في قوله تعالى: ﴿خَتَمَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَعَلَى سَمْعِهِمْ وَعَلَى أَبْصَارِهِمْ غِشَاوَةً﴾ (البقرة ٢: ٧). يقول الراغب الأصفهاني: «الختم والطبع يقال على وجهين: مصدر ختمتُ وطبعْتُ، وهو تأثير الشيء كنقش الخاتم والطابع؛ والثاني: الأثر الحاصل عن

النقش، ويتجوز بذلك تارةً في الاستيثاق من الشيء، والمنع منها اعتباراً بما يحصل من المنع بالختم على الكتب والأبواب» (٢٠٠٩م، ج ١، ص ١٩٠).

فالختم في الآية مجازاً، يقال للذين لا ينفذ قول الحق في قلوبهم ويعرضون عن الحق بسبب استكبارهم وتماديهم في الغي وإشارةً إلى ما أجرى الله به العادة أن الإنسان، إذا تنهى في اعتقاد باطل أو ارتكاب محظور ولا يكون منه تلفتٌ بوجهٍ إلى الحق يورثه ذلك هيئة تُمرّنه على استحسان المعاصي، وكأنما يُختم على قلبه» (المصدر نفسه، ج ١، ص ١٩٠)، وإلى جانبه توظيف لفظة "طبع" في قوله تعالى: ﴿أُولَئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ وَسَمِعِهِمْ وَأَبْصَارِهِمْ وَأُولَئِكَ هُمُ الْغَافِلُونَ﴾ (النحل ١٦: ١٠٨)، فيكون الطبع أيضاً «مستعار لمنع وصول الإيمان وأدلته، على طريقة تشبيه المعقول بالمحسوس» (ابن عاشور، ١٤٢٠هـ، ج ١٣، ص ٢٤٠)، فكلاهما بمعنى عدم ورود الحق في قلوبهم؛ لكن الطبع أعم من الختم: «الطبع أن تصوّر الشيء بصورة ما كطبع السكة وطبع الدراهم، وهو أعم من الختم وأخص من النقش» (الراغب الأصفهاني، ٢٠٠٩م، ج ٢، ص ٣٩٣). وكذلك يقال: ﴿طَبَعَ اللَّهُ عَلَى قُلُوبِهِمْ﴾ بمعنى "دَنَسَهُ" (المصدر نفسه، ج ٢، ص ٣٩٣). فإن القلب هو محل الهدى والضلال، وإذا ختم عليه فلا ينفذ سمع ولا بصر؛ فعلى المتلقي أن يقوم بربط المفردات القرآنية في سياقها الدلالي ليصل إلى المعنى الذي يجمع بين اللفظتين.

فالقصدية في ضوء آراء روبرت دي بوجراند، لها تأثير في بنية النص وأسلوبه. فالكاتب أو المرسل يبني نصه على حسب قصده ونيته، ولتحقيقه يستخدم خطة معينة ويستفيد من الوسائل اللغوية والأسلوب الملائم به ليستخرج نصاً متسقاً مترابطاً أولاً ويصل إلى قصده، وهو إيصال الرسالة الموجهة للمتلقي في المرتبة الثانية.

٣-٣. القبول أو المقبولة

المقبولية يعني «قبول نص ورفض نص آخر بناء على مجموعة من المعايير والقواعد والمرتكزات والأسس اللغوية واللسانية والنصية، كما كان الحال عند نوام تشومسكي الذي يميز بين الجملة اللاحنة والجملة المقبولة؛ فالجملة الأولى عنده هي التي لا تحترم قواعد النحو أو الدلالة أو الصياغة التداولية، في حين تحترم الجملة الثانية القواعد التي سطرها التركيب أو علم الدلالة أو علم التداول» (حمداوي، ٢٠١٥م، ص ١٦١).

يتعلق هذا المعيار بموقف المتلقي عند سماع النص أو قراءته، «وهو يتضمن موقف مستقبل النص إزاء كون صورة ما من صور اللغة ينبغي لها أن تكون مقبولة من حيث هي ذو سبك والتحام» (دي بوجراند، ١٩٩٨م، ص ١٠٤). كما نرى حسب رأيه يرتبط هذا المعيار ارتباطاً وثيقاً بمعيار الاتساق والانسجام؛ و«أضف إلى ذلك أن النصوص السليمة والمقبولة هي التي تراعي أفق انتظار القارئ وتستجيب لرغباته القرائية والفنية والجمالية والشعورية واللاشعورية؛ علاوة على ذلك، لا بد أن يتميز النص بالترابط وتسلسل الأحداث وتشابكها بطريقة متدرجة ومنطقية وسببية، وإلا يكون مفتقداً لعنصر التسلسل؛ مما قد يسبب في غموض الإرسالية وعدم قدرة التلقي على فهمها واستيعابها» (حمداوي، ٢٠١٥م، ص ١٦١).

عامل القبول نسبي من قبل المتلقي وكعامل القصدية يعود إلى مجال التداولية. وفي الواقع «المقبولية الوجه الآخر لقصدية المتكلم، كما المخاطب الوجه المقابل للمخاطب، بل يصعب الفصل بين المقصدية عند المتكلم ومقبولية التراكيب عند المخاطب» (الحسن، ٢٠١٤م، ص ٢٤٦). وطبعاً على حسب رأي ديوجراند، «للقبول أيضاً مدى من التفاضل في حالات تؤدي فيها المواقف إلى ارتباك، أو حيث لا توجد شركة في الغايات بين المستقبل والمنتج» (دي بوجراند، ١٩٩٨م، ص ١٠٤).

أ. المقبولية في مستوى الكلمة القرآنية: كان العرب يُعرّف بأصحاب البيان وأرباب اللغة، فاهترّ القرآن نفوسهم ومن أدير عنه اتّهم الرسول (ﷺ) بالسحر والجنون... فدعاهم القرآن للتحدي في مواضع عديدة، منها:

﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتُوا بِسُورَةٍ مِثْلِهِ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (يونس: ١٠: ٣٨)، و﴿أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَاهُ قُلْ فَاتُوا بِعَشْرِ سُورٍ مِثْلِهِ مُفْتَرِيَاتٍ وَادْعُوا مَنِ اسْتَطَعْتُمْ مِنْ دُونِ اللَّهِ إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ﴾ (هود: ١١: ١٣)، و﴿فَلْيَأْتُوا بِحَدِيثٍ مِثْلِهِ إِنْ كَانُوا صَادِقِينَ﴾ (الطور: ٥٢: ٣٤).

فأعجز العرب والإنسانية جمعاء عن الإتيان بمثله، كما قال الله تعالى: ﴿قُلْ لَئِنِ اجْتَمَعَتِ الْإِنْسُ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا الْقُرْآنِ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ وَلَوْ كَانَ بَعْضُهُمْ لِبَعْضٍ ظَهِيرًا﴾ (الإسراء: ١٧: ٨٨)، ولما عجزوا أن يأتوا آيةً بمثله وتحيروا فيه أسلموا. وكان من أهم الأدلة على مقبوليتهم للقرآن استعمالهم لآيات القرآن كشواهد لمؤلفاتهم في مباحث الصرف والنحو والبلاغة؛ لأنّهم فهموا أنّ القرآن الكريم معجز في لفظه وأسلوبه وبيانه وفي إخباره وإرشاده ومعجز في معناه وكذلك في أثره على المخاطب. فمن هنا، نستطيع تقسيم المقبولية عند المتلقين في المستويات التالية:

تكون الكلمة القرآنية في ذروة من الفصاحة وتحمل في طياتها معاني كثيرة؛ فعلى سبيل المثال كلمة "كَبِكَبُوا" في قوله تعالى: ﴿فَكَبِكَبُوا فِيهَا هُمْ وَالْغَاوُونَ﴾ (الشعراء: ٢٦: ٩٤)، مرادفة لرمي بعضهم في الجحيم على بعض، وأيضاً طرح بعضهم على بعض منكبين على وجوههم، وكذلك بمعنى جمعوا فيها (الطبري، ١٤١٢هـ، ج ١٩، ص ٥٥).

أوردها تعالى بلفظة "كَبِكَبُوا"؛ لأنّ «معنى كَبِكَبُوا، [يكون] كَبُوا فيها كبا بعد كَبْ، فإنّ كَبِكَبُوا مضاعف كَبُوا بالتكرير وتكرير اللفظ مفيد تكرير المعنى مثل: كَفَكَفَ الدمع، ونظيره في الأسماء: جيش لملم، أي كثير، مبالغة في اللّم، وذلك لأنّ له فعلا مرادفاً له مشتتلا على حروفه ولا تضعيف فيه فكان التضعيف في مرادفه لأجل الدلالة على الزيادة في معنى الفعل» (ابن عاشور، ١٤٢٠هـ، ج ١٩، ص ١٦١). فنرى لفظة "كَبِكَبُوا" تُحدث تأثيراً أكثر في المتلقي، حيث يستشعر عند قراءته «عنف العذاب الذي يصيب المجرمين حتّى أنّهم يدفعون دفعاً ويدعون دعا، فيتهاوون جماعة فوق جماعة» (شحاتة، ٢٠٠١م، ص ٨٠).

والبحث عن حُسن استعمال الألفاظ في كتب التفسير ومقارنتها بالألفاظ الأخرى المرادفة والاعتراف بوجود التناسق الداخلي بين الألفاظ ومعانيها ومقاصدها، دليل على مقبولية لفظة القرآنية عند المفسرين؛ بعبارة أخرى عندما يأتي كلام حسب مقتضى الأحوال، يصير مقبولاً عند المتلقي.

ب. المقبولية في مستوى التراكيب: يندرج في طيات أساليب التراكيب التي استعمالها القرآن كثير من المسائل النحوية والبلاغية، فتناسق الكلمات في كل جملة وتآلف الحروف فيها يأتي لتناسق دلالتها؛ فلا يجد المتلقي في الجملة القرآنية كلمة أو حرفاً زائداً، ولا يجد التشّت والتمزق في التراكيب القرآنية، بل هناك نظم في الكلم والألفاظ، حيث يقول الجرجاني: «ليس الغرض بنظم الكَلِم، أن توالى ألفاظها في النطق، بل أن تناسقت دلالتها وتلاقت معانيها، على الوجه الذي اقتضاه العقل» (٢٠٠٩م، ص ٤٩).

فتأتي كل لفظة بطريقة محكمة، في غاية الحُسن والجمال، فيجري كل تركيب في القرآن على نسق بديع، فأسلوبه فريد لا يستطيع الإنسان أن يأتي بتعبير مثله، فيتحقّق بهذه التراكيب انسجام النص على صورة بديعة واتساقه. فيصبح الكلام مناسباً للمقام أو الحال الذي يلقي فيه الكلام؛ فهذا الأخير يجعل النص أو الكلام مقبولاً عند المتلقي ومفهوماً؛ فعلى سبيل المثال آية

﴿إِنَّ الْمُتَّقِينَ فِي مَقَامٍ أَمِينٍ﴾ (الدخان ٤٤: ٥١)، يكون سياقها البشارة للمتقين، فهم يكونون في مأمن من الأذى وليس لديهم خوف أو حزن ولا يعانون من شيء؛ والجمله الاسمية ووزن "فعليل" يدلان على الثبوت والدوام والاستقرار.

فأكدت الآية هذه البشارة بالأداة "إن"، و«جاء الخبر "شبه الجملة"؛ لبيان صفة المقام بدلالة صيغة "فعليل" التي تدل على الأمن والطمأنينة؛ لذا كانت دلالة "إن" الدور الفاعل في نقل بنية التركيب من حالته الإثباتية المجردة إلى بنية أشد تأكيداً لتلقي على سمع من ينكر ذلك» (جبار، ٢٠٠٩م، ص ٨٨).

فإتيان الكلام حسب مقتضى الحال يجعله مقبولاً عند المتلقي أو القارئ، كما رأينا في الآية؛ والسياق الذي ترد فيه الآية مناسب للمعنى المطلوب، وهذا يكون إلى جانب توجيه التركيب النحوي؛ لأن «توجيه التركيب النحوي يعدّ وجهاً من وجوه القبول عند المتلقي» (الحسن، ٢٠١٤م، ص ٢٤٩).

ومثال آخر لقوله تعالى: ﴿يَعْلَمُ خَائِنَةَ الْأَعْيُنِ وَمَا تُخْفِي الصُّدُورُ﴾ (الغافر ٤٠: ١٩)؛ فالآية «وردت في سياق القدرة والإحاطة بخفايا النفوس» (جبار، ٢٠٠٩م، ص ٦٥)، وتراد شمولية علم الله تعالى على ما تختلسها العيون من النظرات والإحاطة بما يضمه الإنسان في نفسه خيراً كان أو شراً. و«خائنة الأعين، أي النظرة الخائنة للأعين وإسناد الخيانة إلى النظرة مجازاً؛ لأن الخائن هو الناظر أو يعلم خائنة الأعين على أنها مصدر كالعافية كقوله تعالى ولا تزال تطلع على خائنة منهم والخيانة مخالفة الحق بنقض العهد في السرّ ونقيضها الأمانة؛ والمراد هنا استراق النظر إلى غير المحرم كفعل أهل الريب والنظرة الثانية إليه» (حقي برسوي، د.ت، ج ٨، ص ١٧٠).

فاستعمال فعل المضارع "يعلم" قد جاء لمرافقة سياق الجملة؛ لأنّ خيانة الأعين وإضمار الإنسان الأمور في نفسه شيء يتكرّر حدوثه ويتجدّد، وهو غير دائم، و«المضارع المفيد للتجدد والتكرير لإفادة أنّ ذلك العلم متكرّر متجدّد متعلّق بمقتضى أحوال المعلومات المتنوعة والمتكاثرة، على نحو ما قرّر في قوله: ﴿يُدَبِّرُ الْأُمْرَ يُفَصِّلُ الْآيَاتِ﴾» (ابن عاشور، ١٤٢٠هـ، ج ١٢، ص ١٥٠).

فنرى استعمال القرآن الكريم لبنية الكلمة في سياق الكلام استعمالاً في غاية الدقة والجمال، و«ينبغي أن يوضع كل تعبير في سياقه ليتبين الفرق بين استعمال وآخر» (السامرائي، ٢٠١٩م، ص ٤٧). فهذا السياق القرآني مع كثرة الخصائص اللغوية يدفع القارئ إلى التفاعل معه والمشاركة فيه، فيعدّ هذا التفاعل والمشاركة من مظاهر المقبولية، إلى جانب توجيه التركيب النحوي. ويجب الإشارة إلى أنّ «مقبولية التركيب النحوي لا تتوقف على المعاني المعجمية للمكونات والصحة النحوية والدلالية والمنطقية فقط، بل تعتمد على قدرتها في إحداث التواصل بين المتكلّم والمخاطب» (الحسن، ٢٠١٤م، ص ٢٦١). والسبب هو أنّ «الحكم على استقامة التراكيب ينبنى في كثير من الأحيان على الناحية الاتصالية لا النحوية ولا الدلالية» (المصدر نفسه، ص ٢٦١).

ج. المقبولية في المستوى النصي: النص القرآني بنية محكمة البناء، فتوجد سلسلة من العلاقات التركيبية المحكمة بين مفرداته وجمله، فلا يكون هذا النص في قالب واحد، بل تنوّعت نصوصه في بنيته وسياقه؛ ففي قوله تعالى: ﴿يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَبْطُلُوا صِدْقَاتِكُمْ بِالْمَنِّ وَالْأَذَى كَالَّذِي يُنْفِقُ مَالَهُ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ الْآخِرِ فَمَثَلُهُ كَمَثَلِ صَفْوَانٍ عَلَيْهِ تُرَابٌ فَأَصَابَهُ وَابِلٌ فَتَرَكَهُ صَلْدًا لَا يَقْدِرُونَ عَلَى شَيْءٍ مِّمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الْكَافِرِينَ﴾ (البقرة ٢: ٢٦٤). قد أودع الله تعالى فيها الطاقات الإبداعية التي تأسر المتلقي وتدفعه إلى المحاولة للكشف عنها. يقول ابن عاشور عنها: «أوسع الله تعالى هذا المقام بيانا وترغيباً وزجراً بأساليب مختلفة وتفنّات بديعة، فنّبّهنا بذلك إلى شدة عناية الإسلام بالإنفاق في وجوه البرّ والمعونة» (١٤٢٠هـ، ج ٢، ص ٥١٦).

يريد الله تعالى أن يبين للناس أن الصدقة التي تُبذل رياء، والذي يتبعها المنّ والأذى، لا تُثمر شيئاً ولا تبقى. فينتقل المعنى في صورة حسية متخيلة لتكون الآية صفحة مقابلة للصفحة التي صوره في الآية السابقة: ﴿مَثَلُ الَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ كَمَثَلِ حَبَّةٍ أَنْبَتَتْ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ سُنبُلَةٍ مِائَةٌ حَبَّةٌ وَاللَّهُ يُضَاعِفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ وَاسِعٌ عَلِيمٌ﴾ (البقرة ٢: ٢٦١). فيوجد التقسيم والتوزيع مع التقابل والتنسيق العجيب والتجسيم (سيد قطب، ٢٠٠٤م، ص ٤٠ - ٤١ و ٧٨)، لدرجة أن بعض الباحثين في الدراسات القرآنية والبلاغية يرون أن «الأثر النفسي الذي تحدثه المعاني بطريق التمثيل أبلغ من الأثر النفسي لها، إذا جاءت مجردة، مما يؤدي إلى رفع نسبة المقبولية إلى أقصى حد» (القعطي، ٢٠١٦م، ص ١٨)؛ لذلك أحد معايير الحكم على النص بالقبول هو مدى ملاءمته للسياق الذي يرد فيه النص.

الخاتمة

تصدر الإشارة إلى أبرز النتائج التي توصلت إليها الدراسة:

- كل كلام يحمل في طياته قصداً أو نيةً، قد يكون واضحاً أو غير واضح.
- وجود قناة تواصلية لارتباط منتج النص بمتلقيه ضروري لتحقيق القصدية، إضافة إلى وجود المنتج والمتلقي.
- ترتبط القصدية بالتداولية؛ وبعبارة أخرى القصدية مفهوم أساسي من مفاهيم اللسانيات التداولية، حيث تهتم التداولية بدراسة اللغة في الاستعمال، ومن ثم تكشف عن قصد المرسل (أو المتكلم) في السياق المحدد.
- من الشروط الأساسية لقصدية النص عند ديوجرانده هو اتسامه بالاتساق من جهة، وأن يكون نصاً منسجماً من جهة ثانية، وكل هذا يصدق لمقبوليته عنده.
- مراعاة الكلام لمقتضى الحال إلى جانب توجيه التركيب النحوي والتزامه بالقواعد اللغوية، تكون من مظاهر مقبولية النص، فترتبط المقبولية بمدى تلك المراعاة ارتباطاً وثيقاً.
- من الآليات اللازمة للكشف عن مقاصد القرآن هي: معرفة اللغة العربية والنظرة إلى مقتضى الأحوال ومعرفة أسباب النزول وظروفها والتدبر في دلالة ألفاظه وتراكيبه في السياق التي وردت فيها.
- تطبيق هذين المعيارين على النص القرآني الذي يتمثل في الوقوف على مدى بلاغته وتماسك الآيات وجماليات الانسجام في عناصره المختلفة، يكون من المعطيات اللغوية؛ وهذا الأمر إلى جانب توجيهات اللغوية الصرفية، والنحوية...، والبحث في مراعاة مقتضى الحال، مما يساعد على فهم النص القرآني بشكل أفضل، وإن لا يزد فهماً جديداً.

المصادر والمراجع

✽ القرآن الكريم.

- ابن جزى الغرناطي، محمد بن أحمد. (١٤١٦هـ). *التسهيل لعلوم التنزيل*. بيروت: شركة دار الأرقم بن أبي الأرقم.
- ابن عاشور، محمد طاهر. (١٤٢٠هـ). *تفسير التحرير والتنوير المعروف بتفسير ابن عاشور*. ط ٣٠. بيروت: مؤسسة التاريخ العربي.
- إيكو، أمبرتو. (٢٠٠٤م). *التأويل بين السيميائيات والتفكيكية*. ترجمة وتقديم: سعيد بنكراد. ط ٢. بيروت: المركز الثقافي العربي.

- بحيري، سعيد حسن. (١٩٩٧م). *علم لغة النص: المفاهيم والاتجاهات*. القاهرة: دار نوبار للطباعة.
- البيستاني، بشرى حمدي؛ ووسن عبد الغني المختار. (٢٠١١م). «في مفهوم النص ومعايير نصية القرآن الكريم: دراسة نظرية». *أبحاث كلية التربية الأساسية*. ع ١. ص ١٧٤-١٩٦.
- بلحوت، شريفة. (٢٠١٢م). «طبيعة النص وعلاقته بسياق المقام: من منظور مايكل هاليداي ورقية حسن». *الأثر*. ص ١١٩-١٢٩.
- ثابت، رنا ماجد. (٢٠٢٠م). «القصيدة في اللغة العربية بين الدراسات القديمة والحديثة». *مجلة كلية العلوم الإسلامية*. ع ٦٤.
- الثعلبي، أبو إسحاق أحمد بن محمد. (١٤٢٢هـ). *الكشف والبيان المعروف بتفسير الثعلبي*. بيروت: دار إحياء التراث العربي.
- جبار، علي ميران. (٢٠٠٩م). *أنماط التركيب القرآني: دراسة في سور آل حم*. رسالة الماجستير. جامعة الكوفة. كلية الآداب.
- الجرجاني، عبد القاهر بن عبد الرحمن. (٢٠٠٩م). *دلائل الإعجاز*. التعليق: محمود محمد شاكر. الجدة: دار المدني.
- الحسن، أحمد حسن. (٢٠١٤م). «الضوابط التداولية في مقبولية التركيب النحوي». *مجلة جامعة الشارقة للعلوم الإنسانية والاجتماعية*. ع ٢. ص ١٥٤-٢٦٨.
- حقي برسوي، إسماعيل بن مصطفى. (د.ت). *تفسير روح البيان*. بيروت: دار الفكر.
- حمداوي، جميل. (٢٠١٥م). *محاضرات في لسانيات النص*. القاهرة: شبكة الألوكة.
- خطابي، محمد. (١٩٩١م). *لسانيات النص: مدخل إلى انسجام الخطاب*. بيروت: المركز الثقافي العربي.
- دي بوجراندي، روبرت. (١٩٩٨م). *النص والخطاب والإجراء*. ترجمة: تمام حسان. القاهرة: عالم الكتب.
- _____؛ وولفغانغ دريسلر. (١٩٩٢م). *مدخل إلى علم لغة النص*. ترجمة: إلهام أبو غزالة وعلي خليل حمد. نابلس: دار الكاتب.
- الراغب الأصفهاني، أبو القاسم الحسين بن محمد. (٢٠٠٩م). *المفردات في غريب القرآن*. مكة المكرمة: مكتبة نزار مصطفى الباز.
- زكي، منال. (٢٠١٨م). *معايير القصيدة والمقامية في علم النص وتطبيقاتهما في النصوص القرآني: دراسة وصفية تحليلية*. رسالة الماجستير. جامعة الإسلامية العالمية بماليزيا، كلية معارف الوحي والعلوم الإنسانية.
- السامرائي، صالح فاضل. (٢٠١٩م). *من أسرار البيان القرآني*. ط ٢. دمشق: دار ابن كثير.
- سلمان، طلال خليفة. (١٤٣٤هـ). «السرور الوصفي القرآني: دراسة أسلوبية». *تراث النجف*. ع ٢. ص ٢٩٠-٣١٨.
- سيد قطب. (٢٠٠٤م). *التصوير الفني في القرآن*. ط ١٧. القاهرة: دار الشروق.
- شحاتة، عبد الله. (٢٠٠١م). *علوم التفسير*. القاهرة: دار الشروق.
- صديق حسن خان، محمد صديق. (١٤٢٠هـ). *فتح البيان في مقاصد القرآن*. بيروت: دار الكتب العلمية.
- الطبري، محمد بن جرير. (١٤١٢هـ). *جامع البيان في تفسير القرآن*. بيروت: دار المعرفة.
- عبد الرازي، أحمد محمد. (٢٠١١م). *المعايير النصية في القرآن الكريم*. القاهرة: مكتبة الثقافة الدينية.
- عبد المجيد، جميل. (١٩٩٨م). *البدیع بين البلاغة العربية ولسانيات النصية*. القاهرة: الهيئة المصرية العامة للكتاب.
- العياشي، منذر. (١٩٩٦م). *اللسانيات والدلالة (الكلمة)*. حلب: مركز الإنماط الحضاري.
- الغزالي، محمد. (٢٠٠٥م). *كيف نتعامل مع النص القرآن؟*. ط ٧. القاهرة: نهضة مصر للطباعة والنشر والتوزيع.
- فضل، صلاح. (١٩٩٢م). *بلاغة الخطاب وعلم النص*. الكويت: عالم المعرفة.
- القطبي، عبد الكريم محمد قاسم. (٢٠١٦م). *النصوص القرآنية بين قصيدة المرسل ومقبولية المتلقي*. اليمن: جامعة الملكة أروى.
- قمي مشهدي، محمد بن محمد رضا. (١٣٦٨هـ.ش)، *تفسير كنز الدقائق وبحر الغرائب*. طهران: وزارة الثقافة والإرشاد الإسلامي.
- لحلوح، فهمة. (٢٠١٢م). «علم النص: تحريات في دلالة النص وتداوله». *الأدب واللغات*. ع ١٠ و ١١. ص ٢٠٧-٢٣٤.
- مصطفى، نئ حنان؛ ومحمد إخوان بن عبد الله. (٢٠١٨م)، «معايير الإعلامية لدى روبرت دي بوجراندي وتجلياته في آيات القرآن الكريم: دراسة دلالية». *الدراسات اللغوية والأدبية*. ع ١. ج ٩. ص ٣-٢٣.
- معرفت، محمد هادي. (١٤١٨هـ). *التفسير والمفسرون في ثوبه القشيب*. المشهد المقدّس: الجامعة الرضوية للعلوم الإسلامية.

هاينه من، فولفجانج؛ وديتر فيهفيجر. (١٩٩٩م). *مدخل إلى علم اللغة النصي*. ترجمة: فالح بن شبيب العجمي. الرياض: النشر العلمي والمطابع ملك سعود.

ب. الفارسية

قرايتي، محسن. (١٣٨٣هـ.ش). *تفسير نور*. ج ١١. تهران: المركز الثقافي.
مطهرى، مرتضى. (١٤٢٣هـ). *آشنایی با قرآن*. تهران: بنياد علمي و فرهنگي شهيد مطهرى.

ج. المواقع الإلكترونية

البويسفي، محمد. (٢٠١٩م). «قراءة النص القرآني بين الشمولية والتجزئ». <https://www.aljazeera.net/blogs/2019/2/9/>



پروژه شگاه علوم انسانی و مطالعات فرهنگی
پرتال جامع علوم انسانی